

2023 年硕士研究生入学考试大纲

招生学院：外国语学院

招生专业：外国语言文学

考试科目名称：基础俄语

考试科目代码：713

考试时长：180 分钟

满分：150 分

一、考试性质、目的与要求

《基础俄语》是全日制外国语言文学研究生入学考试的专业基础课考试科目，其目的是考查学生是否具备进行俄罗斯文学、国情、文化学习所要求的俄语水平。

《基础俄语》旨在检查考生对俄语词汇、语法等方面基础知识的掌握程度，以及综合运用上述知识进行阅读、翻译和写作等语言实践的能力，是一门考查俄语语言基础及综合运用语言能力的水平考试。

二、考试范围与内容概要

（一）选择题

要求考生熟悉掌握《大学俄语（东方）》（1-8）的基本词法、句法知识。

（二）词义辨析

要求考生根据所提供的单词写出其近义词或者反义词形式。

（三）语法概念

要求考生掌握俄语语法中常用语法概念的俄文表达形式。

（四）造句

要求考生根据所给出的单词或词组造句，每题不低于 10 个单词。

（五）阅读理解

本题考查学生的语篇理解和综合分析能力。阅读材料为 2-3 篇语篇，总词汇量为 1000-1500 词，题材涉及政治、经济、社会、文化、文学、能源、教育等领域。

（六）翻译

本题考查学生的语言理解、组织和运用能力，分为俄译汉和汉译俄两部分，题材涉及政治、经济、社会、文化、文学、能源、教育等领域。

（七）作文

本题考查学生的语言运用能力和思考能力，要求学生根据所给题目和要求，用俄语撰写一篇不少于 180 词的说明文或议论文。

三、考试形式与试卷结构

（一）试卷满分值及考试时间

本试卷满分为 150 分，考试时间为 180 分钟。

（二）答题方式

答题方式为闭卷、笔试。试卷由试题和答题纸组成；答案必须写在答题纸相应的位置上。

（三）试卷内容结构

本考试包括七个部分：选择题（20 分）、词义辨析（10 分）、语法概念（5 分）、造句（20 分）、阅读理解（40 分）、翻译（30 分）、作文（25 分）。

（四）试卷题型结构

序号	考试内容	题型及题量	分值	考试时长（分钟）
1	选择题	20 道选择题（每题 1 分）	20	20
2	词义辨析	10 道词义辨析题（每题 1 分）	10	10
3	语法概念	5 个语法概念（每题 1 分）	5	10
4	造句	10 道题（每题 2 分）	20	20
5	阅读理解	2-3 篇 400-600 词语篇（每题 5 分）	40	40
6	翻译	1 篇俄译汉、1 篇汉译俄（每篇 15 分）	30	45
7	作文	1 篇不低于 180 词的说明文或议论文	25	35
合计			150	180

四、主要参考书目

1. 黄颖. 新编俄语语法. 北京：外语教学与研究出版社，2008.
2. 史铁强主编. 大学俄语（东方）（1-8）. 北京：外语教学与研究出版社，2010.

五、样题

第一部分：选择题（20 小题，每题 1 分，共 20 分）

1. Перед экзаменом Сергей делал _____ сложные упражнения.
- A. одно за другим
 - B. одни за другими
 - C. одну за другой
 - D. одни за другими
2. Мама не успела и _____, _____ прибежала к ней дочка.
- A. входить в комнату, как
 - B. войти в комнату, что
 - C. войти в комнату, как
 - D. входить в комнату, что
3. Сначала Андрей хотел пожить, но вдруг он. _____ и _____.
- A. собрался, уехал
 - B. собрал, уехал
 - C. собрал, ехал
 - D. собрался, ехал
4. Нельзя _____ над ошибками других.
- A. смеяться
 - B. усмехнуться
 - C. засмеяться
 - D. надсмеяться
-
20. _____, пожалуйста, телевизор новым, этот телевизор уже не работает.
- A. Поменяйте
 - B. Замените
 - C. Меняйтесь
 - D. Обменяй

第二部分：词义辨析（10 小题，每题 1 分，共 10 分）

1. Назовите синонимы к выделенным словам.

(1) создать новый роман

.....

.....

(5) благодаря развитию экономики

2. Назовите антонимы к выделенным словам.

(6) Маша заговорила.

.....

(10) Маша ушла.

第三部分：语法概念（5 小题，每题 1 分，共 5 分）

1. 第一格
2. 名词
3. 副动词
4. 及物动词
5. 定语从句

第四部分：造句（10 小题，每题 2 分，共 20 分）

1. приучить кого к чему
2. обменяться чем
3. отказывать кому в чём
4. наблюдать за кем-чем
5. находиться с кем в контакте
6. внести вклад во что
7. присоединиться к чему
8. сказываться на чём
9. несмотря на что
10. следить за чем

第五部分：阅读理解（共 8 题，每题 5 分，共 40 分）

Текст 1

«Северный поток» — ключевой газопровод из России в Европу — с 11 по 21 июля останавливается на плановое техобслуживание. Участники европейского рынка опасаются, что это усугубит дефицит газа в регионе.

Оператор магистральной Nord Stream AG ранее сообщал, что компания остановит обе нитки газопровода для проведения профилактических работ,

включая тестирование механических компонентов и систем автоматизации. Если объемы газа с «Северного потока» не будут переброшены на альтернативные маршруты, Европа — при сохранении текущих темпов потребления — может столкнуться с резким ростом биржевых цен на «голубое топливо». За месяц газовые котировки выросли уже вдвое, на прошлой неделе — впервые с марта — преодолели отметку в 1900 долларов и приближались к рубежу в 2000 долларов, что в несколько раз выше средних показателей прошлых лет.

Заместить весь выпадающий объем невозможно, так как Украина из-за форс-мажора ограничила прием российского газа для транзита, а использовать «Ямал — Европу» через Польшу запрещают российские контрсанкции.

Некоторые страны — среди них Германия и Австрия — высказывали опасения, что поставки по газопроводу после окончания работ могут снизиться или прекратиться. Ранее, в середине июня, «Газпром» уменьшил прокачку по магистрали примерно на 60 процентов. Тогда компания сообщила, что может поставлять в «Северный поток» только 67 миллионов кубометров газа в сутки при плановом объеме 167 миллионов кубометров. «Газпром» объяснил это задержками в работе немецкой Siemens, которая из-за санкций Канады в отношении России не может вернуть из ремонта с канадского завода газоперекачивающие агрегаты для компрессорной станции «Портовая», а также с выявленными техническими неисправностями двигателей.

Вопросы:

1. Что вы знаете о «Северном потоке»?
2. С чем Европа может столкнуться?
3. Почему невозможно заместить весь выпадающий объем?
4. Чего Германия и Австрия опасаются? И почему?

.....

第六部分：翻译（共 2 题，每题 15 分，共 30 分）

1. Всемирный день народонаселения отмечается ежегодно 11 июля. Эта дата утверждена ООН в 1989 году. В 2022 году этот день проводится в мире 34-й раз.

11 июля 1987 года специалисты ООН подсчитали, что на Земле проживает 5 млрд человек. Эта дата получила название «День памяти 5 миллиардов». Ежегодно численность жителей Земли растет, что приводит к увеличению демографических проблем и вопросу о глобальном потеплении. Причем деятельность человека отрицательно сказывается на природных ресурсах. Чтобы не допустить гибели планеты, ООН решила сосредоточиться на сложной демографической ситуации и попытаться найти выход из сложившихся обстоятельств. Согласно информации ООН, в 2050 году на планете будет чуть меньше 10,9 миллиарда жителей. Этот показатель составит 9,3 млрд, если эффективно реализуются разработанные программы контроля рождаемости.

2. 在封控两个多月之后,从6月1日开始,上海全面有序复工复产复市。在疫情管控下上海两个多月的停摆状态对于企业尤其是中小微企业来说,意味着长时间的低收入甚至零收入。这样一个大的经济体想要重新恢复活力,并不是非常简单的事情。为帮助企业,尤其是中小微企业纾困复产,上海市制定了《上海市加快经济恢复和重振行动方案》。《行动方案》共包括八个方面、50条政策措施。预计全年将为市场主体减负各类资金规模达到3000亿元以上,几乎占到了去年上海整个财政收入(7700多亿)的40%。

第七部分: 作文 (共1题, 每题25分, 共25分)

Тема «Мои планы на будущее» (не меньше 180 слов)